

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

IV

(Informações)

INFORMAÇÕES DAS INSTITUIÇÕES, ÓRGÃOS E ORGANISMOS DA UNIÃO
EUROPEIA

PARLAMENTO EUROPEU

SESSÃO 2011 - 2012

Sessões de 12 e 13 de outubro de 2011

BRUXELAS

ACTA DA SESSÃO DE 12 DE OUTUBRO DE 2011

(2012/C 37 E/01)

Índice	Página
1. Reinício da sessão	2
2. Aprovação da acta da sessão anterior	2
3. Votos de boas-vindas	3
4. Declarações da Presidência	3
5. Perguntas orais e declarações escritas (entrega)	3
6. Seguimento dado às posições e resoluções do Parlamento	4
7. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho	4
8. Medidas de execução (artigo 88.º do Regimento)	4
9. Declarações escritas caducadas	5
10. Composição do Parlamento	5
11. Situação na Palestina (declaração escrita)	5
12. Entrega de documentos	6
13. Ordem dos trabalhos	13

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

Índice (<i>continuação</i>)	Página
14. Preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011) (debate)	13
15. Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (debate)	15
16. Situação no Líbano, no Bahrein, na Síria e no Egipto (debate)	16
17. Desenvolvimentos actuais na Ucrânia (debate)	17
18. Intervenções de um minuto sobre questões políticas importantes	17
19. Subscrição de participações suplementares no capital do Banco Europeu de Reconstrução e Desenvolvimento ***I (debate)	17
20. Sistemas de Garantia de Seguros (breve apresentação)	18
21. Aplicação do princípio da subsidiariedade após a entrada em vigor do Tratado de Lisboa (debate)	18
22. Ordem do dia da próxima sessão	19
23. Encerramento da sessão	19
LISTA DE PRESENÇAS	20

ACTA DA SESSÃO DE 12 DE OUTUBRO DE 2011

PRESIDÊNCIA: Jerzy BUZEK

*Presidente***1. Reinício da sessão**

A sessão é aberta às 15 horas.

*

* *

Intervenção de Struan Stevenson, que – na sequência das recentes e preocupantes notícias publicadas pela imprensa internacional sobre o Irão – solicita à Conferência dos Presidentes que anule a visita da delegação do Parlamento a Teerão. Intervém igualmente Potito Salatto para se associar a este pedido (O Presidente toma nota do mesmo).

2. Aprovação da acta da sessão anterior

A acta da sessão anterior é aprovada.

*

* *

Gaston Franco comunica que esteve presente na sessão de 26 de Setembro de 2011, mas que o seu nome não figura na lista de presenças.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

3. Votos de boas-vindas

O Presidente apresenta as boas-vindas, em nome do Parlamento, a uma delegação do Parlamento libanês composta pelas Sras. Kabbani, Bazzi e Pakradouinian, que tomaram assento na tribuna oficial.

4. Declarações da Presidência

O Presidente faz uma declaração em que se congratula com a estabilização progressiva da situação na Líbia, embora exprima a sua preocupação com a situação humanitária dos refugiados e das pessoas deslocadas. Além disso, regozija-se com a organização das primeiras eleições livres na Tunísia e anuncia a sua visita a estes dois países nas próximas semanas.

O Presidente expressa igualmente a sua preocupação com a situação no Egipto, nomeadamente no tocante aos actos de violência praticados neste país e ao perigo que representam para a segurança das minorias religiosas.

O Presidente condena a repressão brutal exercida pelos regimes do Iémen e da Síria contra a sua população e apela à comunidade internacional para que se oponha a esta repressão e apoie as mudanças democráticas nestes dois países.

O Presidente manifesta a sua apreensão em relação ao facto de Yulia Tymoshenko, antiga primeira-ministra ucraniana, ter sido condenada a sete anos de prisão por razões políticas.

5. Perguntas orais e declarações escritas (entrega)

Foram entregues os seguintes documentos pelos deputados:

1) *perguntas orais (artigo 115.º do Regimento):*

- (O-000223/2011) apresentada por Claude Moraes, Ioan Enciu e Iliana Malinova Iotova, em nome do Grupo S&D, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0439/2011);
- (O-000224/2011) apresentada por Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou e Manfred Weber, em nome do Grupo PPE, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0440/2011);
- (O-000225/2011) apresentada por Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou e Manfred Weber, em nome do Grupo PPE, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0621/2011);
- (O-000230/2011) apresentada por Michael Theurer, Alexandra Thein, Silvana Koch-Mehrin e Andrew Duff, em nome do Grupo ALDE, à Comissão: Aplicação do princípio da subsidiariedade após a entrada em vigor do Tratado de Lisboa (B7-0622/2011);
- (O-000218/2011) apresentada por Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano e Gianni Vattimo, em nome do Grupo ALDE, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0628/2011);
- (O-000221/2011) apresentada por Cornelia Ernst, Willy Meyer e Marie-Christine Vergiat, em nome do Grupo GUE/NGL, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0629/2011);

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- (O-000222/2011) apresentada por Cornelia Ernst, Willy Meyer e Marie-Christine Vergiat, em nome do Grupo GUE/NGL, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0630/2011);
- (O-000234/2011) apresentada por Mara Bizzotto, em nome do Grupo EFD, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0631/2011);
- (O-000235/2011) apresentada por Mara Bizzotto, em nome do Grupo EFD, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0632/2011).

2) declarações escritas para inscrição no livro de registos (artigo 123.º do Regimento):

- Alain Cadec, Wojciech Michał Olejniczak, Michail Tremopoulos e Andrea Zaroni, sobre a luta contra a proliferação de algas (0041/2011).

6. Seguimento dado às posições e resoluções do Parlamento

A comunicação da Comissão sobre o seguimento dado às posições e resoluções aprovadas pelo Parlamento nos períodos de sessões de Maio, Junho I e II de 2011 está disponível no sítio «Séance en direct».

7. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho

O Conselho transmitiu cópia autenticada do seguinte documento:

- Acordo entre a União Europeia e a República da Islândia, o Principado do Liechtenstein, o Reino da Noruega e a Confederação Suíça relativo à participação destes estados no trabalho dos comités que prestam assistência à Comissão Europeia no exercício das suas competências em matéria de execução, aplicação e desenvolvimento do acervo de Schengen.

8. Medidas de execução (artigo 88.º do Regimento)

No âmbito do procedimento de regulamentação com controlo, foram transmitidos ao Parlamento os seguintes projectos de medidas de execução:

- Regulamento (UE) n.º .../... da Comissão de [...] relativo às instruções electrónicas para utilização de dispositivos médicos (D014464/02 - 2011/2861(RPS) - prazo: 30/12/2011)

enviado fundo: ENVI
parecer: IMCO

- Directiva .../.../UE da Comissão que altera a Directiva 98/8/CE do Parlamento Europeu e do Conselho com o objectivo de incluir as substâncias activas óxido de cobre (II), hidróxido de cobre (II) e carbonato de cobre básico no anexo I da mesma (D014826/02 - 2011/2856(RPS) - prazo: 30/12/2011)

enviado fundo: ENVI

- Regulamento (UE) n.º .../... da Comissão que altera o anexo I do Regulamento (CE) n.º 689/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à exportação e importação de produtos químicos perigosos (D015891/01 - 2011/2862(RPS) - prazo: 05/01/2012)

enviado fundo: ENVI
parecer: ITRE, IMCO

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Decisão da Comissão relativa à não-inclusão de certas substâncias nos anexos I, IA ou IB da Directiva 98/8/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à colocação de produtos biocidas no mercado (D016078/01 - 2011/2857(RPS) - prazo: 30/12/2011)

enviado fundo: ENVI

- Decisão da Comissão de [...] relativa à não-inclusão do flufenoxurão, para produtos do tipo 18, nos anexos I, IA ou IB da Directiva 98/8/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à colocação de produtos biocidas no mercado (D016079/02 - 2011/2859(RPS) - prazo: 30/12/2011)

enviado fundo: ENVI

- Directiva .../.../UE da Comissão de [...] que altera a Directiva 98/8/CE do Parlamento Europeu e do Conselho com o objectivo de incluir a substância activa bendiocarbe no anexo I da mesma (D016081/02 - 2011/2858(RPS) - prazo: 30/12/2011)

enviado fundo: ENVI

- Regulamento (UE) n.º .../... da Comissão que altera o anexo II do Regulamento (CE) n.º 998/2003 do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à entrada relativa aos Estados Unidos na lista de países e de territórios (D016110/02 - 2011/2863(RPS) - prazo: 06/01/2012)

enviado fundo: ENVI

- Regulamento (UE) n.º .../... da Comissão de [...] que aplica o Regulamento (CE) n.º 1177/2003 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às estatísticas do rendimento e das condições de vida na Comunidade (EU SILC) no que respeita à lista de 2013 de variáveis-alvo secundárias relativas ao bem-estar (D016188/01 - 2011/2854(RPS) - prazo: 29/12/2011)

enviado fundo: EMPL.

9. Declarações escritas caducadas

As declarações escritas n.º 0028/2011, 0029/2011, 0030/2011, 0031/2011, 0032/2011 caducam, por força do disposto no n.º 5 do artigo 123.º do Regimento, dado não terem recolhido o número de assinaturas necessário.

10. Composição do Parlamento

Lena Ek comunica a sua nomeação como membro do governo sueco.

O Parlamento regista este facto nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 4.º do Regimento e verifica a abertura da sua vaga com efeitos a contar de 29 de Setembro de 2011.

Nos termos do n.º 4 do artigo 13.º do Acto relativo à eleição dos representantes ao Parlamento Europeu por sufrágio universal directo, o Parlamento convida a autoridade nacional competente sueca a comunicar o nome da pessoa que irá ocupar o lugar que acaba de vagar.

11. Situação na Palestina (declaração escrita)

O Presidente comunica que, uma vez que a declaração escrita 0027/2011 sobre o reconhecimento do Estado palestiniano pela União Europeia deixou de ter objecto na sequência da aprovação da resolução do Parlamento Europeu de 29 de Setembro de 2011 sobre a situação na Palestina (P7_TA-PROV(2011)0429), esta foi retirada pelos seus autores.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

12. Entrega de documentos

Foram entregues os seguintes documentos:

1) *pelo Conselho e pela Comissão*

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Comissão Europeia (COM(2011)0473 [01] - C7-0256/2011 - 2011/2201(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Parlamento Europeu (COM(2011)0473 [02] - C7-0257/2011 - 2011/2202(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Conselho (COM(2011)0473 [03] - C7-0258/2011 - 2011/2203(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Tribunal de Justiça (COM(2011)0473 [04] - C7-0259/2011 - 2011/2204(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Tribunal de Contas (COM(2011)0473 [05] - C7-0260/2011 - 2011/2205(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Comité Económico e Social (COM(2011)0473 [06] - C7-0261/2011 - 2011/2206(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Comité das Regiões (COM(2011)0473 [07] - C7-0262/2011 - 2011/2207(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Provedor de Justiça Europeu (COM(2011)0473 [08] - C7-0263/2011 - 2011/2208(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Autoridade Europeia para a Protecção de Dados (COM(2011)0473 [09] - C7-0264/2011 - 2011/2209(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: JURI, LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Conselho Europeu (COM(2011)0473 [10] - C7-0265/2011 - 2011/2210(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Contas definitivas dos 8.º, 9.º e 10.º fundos europeus de desenvolvimento – Exercício de 2010 (COM(2011)0471 - C7-0273/2011 - 2011/2212(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: DEVE, BUDG

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Centro Europeu para o Desenvolvimento da Formação Profissional (COM(2011)0473 [11] - C7-0274/2011 - 2011/2213(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: EMPL

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Fundação Europeia para a Melhoria das Condições de Vida e de Trabalho (COM(2011)0473 [12] - C7-0275/2011 - 2011/2214(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: EMPL

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência dos Direitos Fundamentais (COM(2011)0473 [13] - C7-0276/2011 - 2011/2215(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Observatório Europeu da Droga e da Toxicodependência (COM(2011)0473 [14] - C7-0277/2011 - 2011/2216(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia do Ambiente (COM(2011)0473 [15] - C7-0278/2011 - 2011/2217(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ENVI

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia para a Segurança e a Saúde no Trabalho (COM(2011)0473 [16] - C7-0279/2011 - 2011/2218(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: EMPL

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia (COM(2011)0473 [[17]] - C7-0280/2011 - 2011/2219(DEC))

enviado fundo: CONT

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia de Avaliação dos Medicamentos (COM(2011)0473 [18] - C7-0281/2011 - 2011/2220(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ENVI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - EUROJUST (COM(2011)0473 [19] - C7-0282/2011 - 2011/2221(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Fundação Europeia para a Formação (COM(2011)0473 [20] - C7-0283/2011 - 2011/2222(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: EMPL

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia para a Segurança Marítima (COM(2011)0473 [21] - C7-0284/2011 - 2011/2223(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: TRAN

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia para a Segurança Aérea (COM(2011)0473 [22] - C7-0285/2011 - 2011/2224(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: TRAN

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (COM(2011)0473 [23] - C7-0286/2011 - 2011/2226(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ENVI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (COM(2011)0473 [24]) - C7-0287/2011 - 2011/2227(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ENVI

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia para a Segurança das Redes e da Informação (COM(2011)0473 [25] - C7-0288/2011 - 2011/2228(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Ferroviária Europeia (COM(2011)0473 [26] - C7-0289/2011 - 2011/2229(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: TRAN

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Academia Europeia de Polícia (COM(2011)0473 [27] - C7-0290/2011 - 2011/2230(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - FRONTEX (COM(2011)0473 [28] - C7-0291/2011 - 2011/2231(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Autoridade Europeia de Supervisão (COM(2011)0473 [29] - C7-0292/2011 - 2011/2233(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Comunitária de Controlo das Pescas (COM(2011)0473 [30] - C7-0293/2011 - 2011/2234(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: PECH

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência Europeia dos Produtos Químicos (COM(2011)0473 [31] - C7-0294/2011 - 2011/2235(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ENVI

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Agência de Aprovisionamento da EURATOM (COM(2011)0473 [32] - C7-0295/2011 - 2011/2236(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Organização Internacional de Energia de Fusão ITER (COM(2011)0473 [33] - C7-0296/2011 - 2011/2237(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Organização Europeia para a Segurança da Navegação Aérea «SESAR» (COM(2011)0473 [34] - C7-0297/2011 - 2011/2238(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE, TRAN

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Empresa Comum «CLEAN SKY» (COM(2011)0473 [35] - C7-0298/2011 - 2011/2239(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - «ARTEMIS»: Iniciativa tecnológica conjunta no domínio dos sistemas informáticos incorporados (COM(2011)0473 [36] - C7-0299/2011 - 2011/2240(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - «IMI»: Iniciativa sobre medicamentos inovadores (COM(2011)0473 [37] - C7-0300/2011 - 2011/2241(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Empresa comum «Pilhas de Combustível e Hidrogénio» FCH (COM(2011)0473 [38] - C7-0301/2011 - 2011/2242(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: ITRE

- Proposta de decisão do Conselho relativa à posição da União Europeia sobre o projecto de regulamento da Comissão Económica para a Europa das Nações Unidas relativo à segurança dos peões e ao projecto de regulamento da Comissão Económica para a Europa das Nações Unidas relativo às fontes de iluminação por diodo emissor de luz (LED) (13895/2011 - C7-0302/2011 - 2011/0188(NLE))

enviado fundo: INTA
parecer: TRAN

- Proposta de decisão do Conselho relativa à adesão da União Europeia ao Regulamento n.º 29 da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa sobre as prescrições uniformes relativas à homologação de veículos no que diz respeito à protecção dos ocupantes da cabina de um veículo comercial (13894/2011 - C7-0303/2011 - 2011/0191(NLE))

enviado fundo: INTA
parecer: TRAN

- Proposta de decisão do Conselho relativa à celebração do Acordo entre a União Europeia e a Austrália sobre o tratamento e a transferência de dados do registo de identificação dos passageiros (PNR) pelas transportadoras aéreas para o Serviço Aduaneiro e de Protecção das Fronteiras australiano (09825/2011 - C7-0304/2011 - 2011/0126(NLE))

enviado fundo: LIBE
parecer: AFET, TRAN

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que altera o anexo I do Regulamento (CE) n.º 1528/2007 do Conselho no que diz respeito à exclusão de um certo número de países da lista de regiões ou Estados que concluíram negociações (COM(2011)0598 - C7-0305/2011 - 2011/0260(COD))

enviado fundo: INTA
parecer: DEVE

- Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que aplica a cláusula bilateral de salvaguarda e o mecanismo de estabilização para as bananas do Acordo que cria uma Associação entre a União Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e a América Central, por outro (COM(2011)0599 - C7-0306/2011 - 2011/0263(COD))

enviado fundo: INTA
parecer: AGRI

- Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que aplica a cláusula bilateral de salvaguarda e o mecanismo de estabilização para as bananas do Acordo Comercial entre a União Europeia e a Colômbia e o Peru (COM(2011)0600 - C7-0307/2011 - 2011/0262(COD))

enviado fundo: INTA
parecer: AGRI

- Proposta de transferência de dotações DEC 29/2011 - Secção III – Comissão (N7-0079/2011 - C7-0308/2011 - 2011/2249(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de transferência de dotações DEC 41/2011 - Secção III – Comissão (N7-0080/2011 - C7-0309/2011 - 2011/2250(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de transferência de dotações DEC 34/2011 - Secção III – Comissão (N7-0081/2011 - C7-0310/2011 - 2011/2251(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de decisão do Conselho que altera a Decisão 2007/659/CE no que se refere ao seu período de aplicação e ao contingente anual que pode beneficiar de uma taxa reduzida do imposto especial sobre o consumo (COM(2011)0577 - C7-0311/2011 - 2011/0248(CNS))

enviado fundo: REGI
parecer: AGRI, ECON

- Recomendação do Conselho relativa à nomeação de um membro da Comissão Executiva do Banco Central Europeu (14862/2011 - C7-0312/2011 - 2011/0806(NLE))

enviado fundo: ECON

- Proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mobilização do Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização, nos termos do n.º 28 do Acordo Interinstitucional de 17 de Maio de 2006, entre o Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão, sobre a disciplina orçamental e a boa gestão financeira (candidatura «EGF/2010/019 IE/ Construction 41», Irlanda) (COM(2011)0617 - C7-0313/2011 - 2011/2252(BUD))

enviado fundo: BUDG
parecer: EMPL

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

- Proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mobilização do Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização, nos termos do n.º 28 do Acordo Interinstitucional de 17 de Maio de 2006, entre o Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão, sobre a disciplina orçamental e a boa gestão financeira (candidatura «EGF/2010/020 IE/ Construction 43», Irlanda) (COM(2011)0618 - C7-0314/2011 - 2011/2253(BUD))

enviado fundo: BUDG
parecer: EMPL

- Proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mobilização do Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização, nos termos do n.º 28 do Acordo Interinstitucional de 17 de Maio de 2006, entre o Parlamento Europeu, o Conselho e a Comissão, sobre a disciplina orçamental e a boa gestão financeira (candidatura «EGF/2010/021 IE/ Construction 71», Irlanda) (COM(2011)0619 - C7-0315/2011 - 2011/2254(BUD))

enviado fundo: BUDG
parecer: EMPL

- Comissão Europeia - Contas anuais da União Europeia - Exercício de 2010 - Serviço Europeu de Polícia (COM(2011)0473 [[39]] - C7-0316/2011 - 2011/2255(DEC))

enviado fundo: CONT
parecer: LIBE

- Proposta de transferência de dotações DEC 42/2011 - Secção III - Comissão (N7-0083/2011 - C7-0317/2011 - 2011/2256(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de transferência de dotações DEC 38/2011 - Secção III - Comissão (N7-0084/2011 - C7-0320/2011 - 2011/2258(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de transferência de dotações DEC 39/2011 - Secção III - Comissão (N7-0085/2011 - C7-0321/2011 - 2011/2259(GBD))

enviado fundo: BUDG

- Proposta de transferência de dotações DEC 40/2011 - Secção III - Comissão (N7-0086/2011 - C7-0322/2011 - 2011/2260(GBD))

enviado fundo: BUDG

2) *pelos deputados, propostas de resolução (artigo 120.º do Regimento)*

- Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Giovanni La Via, Mario Mauro, Tiziano Motti, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Potito Salatto, Gianluca Susta e Salvatore Tatarella. Proposta de resolução sobre uma isenção fiscal para as microempresas e pequenas empresas da União Europeia e um prémio pelo emprego de jovens (B7-0531/2011)

enviado fundo: ECON
parecer: EMPL

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

13. Ordem dos trabalhos

Segue-se na ordem do dia a fixação da ordem dos trabalhos.

O projecto definitivo de ordem do dia das sessões plenárias de Outubro I (PE 473.261/PDOJ) já foi distribuído, tendo-lhe sido propostas as seguintes alterações (artigo 140.º do Regimento):

Quarta-feira

1. Encerramento do debate sobre a «Preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011)» (ponto 13 do PDOJ) com a apresentação de propostas de resolução.

Foram fixados os seguintes prazos:

propostas de resolução: terça-feira, 11 de Outubro, às 12 horas;

alterações e propostas de resolução comum: quarta-feira, 12 de Outubro, às 10 horas;

alterações às propostas de resolução comum: quarta-feira, 1 de Outubro, às 11 horas;

pedidos de votação por partes e outros: quarta-feira, 12 de Outubro, às 19 horas.

2. Inserção no debate sobre a «Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen» (ponto 58 do PDOJ) das perguntas orais apresentadas pelos grupos ALDE, GUE/NGL e EFD.
3. Alargamento do tema do debate sobre a «Situação no Iémen e no Bahrein» de molde a incluir a Síria e o Egipto. O Grupo PPE pediu, além disso, a fixação de um prazo para a apresentação de propostas de resolução sobre o assunto, a serem inscritas no período de votação do período de sessões de Outubro II. Intervenções sobre o assunto de Mario Mauro, em nome do Grupo PPE, e de Hannes Swoboda, em nome do Grupo S&D.
4. Inscrição na ordem do dia, logo após o debate sobre a «Situação no Iémen, no Bahrein, na Síria e no Egipto», de uma declaração da Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança sobre a evolução que está a tomar a situação na Ucrânia. Uma proposta de resolução sobre este assunto será votada o período de sessões de Outubro II.
5. Inscrição na ordem do dia, logo após o debate sobre a evolução que está a tomar a situação na Ucrânia, das intervenções de um minuto.
6. Prolongamento da sessão até às 22 horas.

Quinta-feira

Inscrição, no período de votação, do relatório de Sharon Bowles sobre a nomeação de um Membro da Comissão Executiva do Banco Central Europeu (A7-0337/2011). Não está previsto um prazo para a apresentação de alterações.

O Parlamento aprova estas propostas.

A ordem dos trabalhos fica assim fixada.

Intervenção

Bruno Gollnisch sobre as acções empreendidas por forças da NATO na Líbia.

14. Preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011) (debate)

Declarações do Conselho e da Comissão: Preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011)

Mikołaj Dowgielewicz (Presidente em exercício do Conselho) faz a declaração.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

O Presidente dá as boas-vindas a Nicolai Wammen, Ministro para os Assuntos Europeus da Dinamarca, que tomou assento na tribuna oficial.

José Manuel Barroso (Presidente da Comissão) faz a declaração.

Intervenções de Joseph Daul, em nome do Grupo PPE, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» Liisa Jaakonsaari, Martin Schulz, em nome do Grupo S&D, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» William (The Earl of) Dartmouth, Guy Verhofstadt, em nome do Grupo ALDE, e Rebecca Harms, em nome do Grupo Verts/ALE.

PRESIDÊNCIA: Gianni PITTELLA

Vice-Presidente

Intervenções de Jan Zahradil, em nome do Grupo ECR, Lothar Bisky, em nome do Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, em nome do Grupo EFD, Bruno Gollnisch (Não-inscritos), Martin Schulz, para precisar a sua intervenção anterior, Markus Ferber, Hannes Swoboda, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» Monika Flašíková Beňová, Sylvie Goulard, Philippe Lamberts, Timothy Kirkhope, João Ferreira, Jaroslav Paška, Barry Madlener, Mario Mauro, Stephen Hughes, Alexander Graf Lambsdorff, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» Charalampos Angourakis, Nikolaos Chountis, Niki Tzavela, Diane Dodds, Jean-Paul Gauzès, Juan Fernando López Aguilar, Georgios Toussas, Ildikó Gáll-Pelcz, Csaba Sándor Tabajdi, Paulo Rangel, Anni Podimata, Marietta Giannakou, Pervenche Berès e Othmar Karas.

PRESIDÊNCIA: Jerzy BUZEK

Presidente

Intervenções de Roberto Gualtieri, Marianne Thyssen e Gunnar Hökmark.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Sharon Bowles, Monika Flašíková Beňová, Elisa Ferreira, Marisa Matias, Franz Obermayr, Corina Crețu, Andrew Henry William Brons e Ana Gomes.

Intervenção de Olli Rehn (Comissário).

PRESIDÊNCIA: Giles CHICHESTER

Vice-Presidente

Intervenção de Mikołaj Dowgielewicz.

Propostas de resolução apresentadas nos termos do n.º 2 do artigo 110.º do Regimento para encerrar o debate:

— Joseph Daul e Corien Wortmann-Kool, em nome do Grupo PPE,

Martin Schulz, Stephen Hughes e Udo Bullmann, em nome do Grupo S&D,

Guy Verhofstadt e Sylvie Goulard, em nome do Grupo ALDE,

Rebecca Harms e Philippe Lamberts, em nome do Grupo Verts/ALE,

sobre a preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011) (B7-0534/2011);

— Kay Swinburne, Ryszard Czarnecki, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Tadeusz Cymański e Konrad Szymański, em nome do Grupo ECR, sobre a preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011) (B7-0535/2011);

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

— Lothar Bisky, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a preparação do Conselho Europeu (23 de Outubro de 2011) (B7-0536/2011).

O debate é dado por encerrado.

Votação: ponto 6.9 da Acta de 13.10.2011.

15. Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (debate)

Pergunta oral (O-000218/2011) apresentada por Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano e Gianni Vattimo, em nome do Grupo ALDE, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0628/2011)

Pergunta oral (O-000221/2011) apresentada por Cornelia Ernst, Willy Meyer e Marie-Christine Vergiat, em nome do Grupo GUE/NGL, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0629/2011)

Pergunta oral (O-000222/2011) apresentada por Cornelia Ernst, Willy Meyer e Marie-Christine Vergiat, em nome do Grupo GUE/NGL, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0630/2011)

Pergunta oral (O-000223/2011) apresentada por Claude Moraes, Ioan Enciu e Iliana Malinova Iotova, em nome do Grupo S&D, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0439/2011)

Pergunta oral (O-000224/2011) apresentada por Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou e Manfred Weber, em nome do Grupo PPE, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0440/2011)

Pergunta oral (O-000225/2011) apresentada por Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Mariya Nedelcheva, Monica Luisa Macovei, Elena Oana Antonescu, Simon Busuttil, Georgios Papanikolaou e Manfred Weber, em nome do Grupo PPE, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0621/2011)

Pergunta oral (O-000234/2011) apresentada por Mara Bizzotto, em nome do Grupo EFD, ao Conselho: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0631/2011)

Pergunta oral (O-000235/2011) apresentada por Mara Bizzotto, em nome do Grupo EFD, à Comissão: Adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0632/2011)

Renate Weber, Marie-Christine Vergiat, Claude Moraes, Marian-Jean Marinescu e Mara Bizzotto desenvolvem as perguntas orais.

Piotr Stachañczyk (Presidente em exercício do Conselho) e Cecilia Malmström (Comissária) respondem às perguntas.

Intervenções de Simon Busuttil, em nome do Grupo PPE, Iliana Malinova Iotova, em nome do Grupo S&D, Sarah Ludford, em nome do Grupo ALDE, Tatjana Ždanoka, em nome do Grupo VERTS/ALE, Timothy Kirkhope, em nome do Grupo ECR, Dimitar Stoyanov (Não-inscritos), Carlos Coelho, Ioan Enciu, Stanimir Ilchev, Judith Sargentini, Peter van Dalen, que responde igualmente a duas perguntas «cartão azul» Dimitar Stoyanov e Corina Crețu, Philip Claeys, que responde igualmente a duas perguntas «cartão azul» Victor Boștinăru e Monika Flašíková Beňová, Andrey Kovatchev, Mitro Repo, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Csánád Szegedi, Sari Essayah, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» Ioan Enciu, Emine Bozkurt, Kinga Gál, Juan Fernando López Aguilar, Monika Hohlmeier, Monika Flašíková Beňová, Georgios Papanikolaou, Tanja Fajon e Anna Hedh.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Eduard Kukan, Silvia-Adriana Țicău, Elena Oana Antonescu, Ioan Mircea Pașcu, Mariya Nedelcheva e Csaba Sándor Tabajdi.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

Intervenções de Cecilia Malmström e Piotr Stachńczyk.

Propostas de resolução apresentadas nos termos do n.º 5 do artigo 115.º do Regimento para encerrar o debate:

— Marian-Jean Marinescu, Andrey Kovatchev, Carlos Coelho, Manfred Weber, Simon Busuttill, Monica Luisa Macovei, Mariya Nedelcheva, Elena Oana Antonescu, Georgios Papanikolaou e Véronique Mathieu, em nome do Grupo PPE,

Claude Moraes, Ioan Enciu, Iliana Malinova Iotova e Liisa Jaakonsaari, em nome do Grupo S&D,

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Cecilia Wikström, Sarah Ludford, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Stanimir Ilchev, Louis Michel, Metin Kazak, Sonia Alfano, Gianni Vattimo e Nathalie Griesbeck, em nome do Grupo ALDE,

Tatjana Ždanoka e Judith Sargentini, em nome do Grupo Verts/ALE,

Cornelia Ernst, em nome do Grupo GUE/NGL,

sobre a adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0532/2011);

— Mara Bizzotto e Nikolaos Salavrakos, em nome do Grupo EFD, sobre a adesão da Bulgária e da Roménia ao espaço Schengen (B7-0533/2011).

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 6.10 da Acta de 13.10.2011.*

16. Situação no Iémen, no Bahrein, na Síria e no Egipto (debate)

Declaração da Vice-Presidente da Comissão e Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança: Situação no Iémen, no Bahrein, na Síria e no Egipto

Catherine Ashton (Vice-Presidente da Comissão/Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança) faz a declaração.

PRESIDÊNCIA: Libor ROUČEK

Vice-Presidente

Intervenções de Hans-Gert Pöttering, em nome do Grupo PPE, Kristian Vigenin, em nome do Grupo S&D, Kristiina Ojula, em nome do Grupo ALDE, Barbara Lochbihler, em nome do Grupo Verts/ALE, Charles Tannock, em nome do Grupo ECR, Marisa Matias, em nome do Grupo GUE/NGL, Fiorello Provera, em nome do Grupo EFD, Francisco José Millán Mon, Richard Howitt, Marietje Schaake, Rui Tavares, Konrad Szymański, Bastiaan Belder, Andrzej Grzyb, Maria Eleni Koppa, Marian Harkin, Ashley Fox, Magdi Cristiano Allam, Tunne Kelam, Alf Svensson e Laima Liucija Andrikiene.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Zuzana Roithová, Ana Gomes, Ilda Figueiredo, Anna Záborská, Mario Mauro e Monika Flašíková Beňová.

Intervenção de Catherine Ashton.

As propostas de resolução a apresentar nos termos do n.º 2 do artigo 110.º do Regimento serão anunciadas posteriormente.

O debate é dado por encerrado.

Votação: Próximo período de sessões.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

17. Desenvolvimentos actuais na Ucrânia (debate)

Declaração da Vice-Presidente da Comissão e Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança: Desenvolvimentos actuais na Ucrânia

Catherine Ashton (Vice-Presidente da Comissão/Alta Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança) faz a declaração.

PRESIDÊNCIA: Anni PODIMATA

Vice-Presidente

Intervenções de Jacek Saryusz-Wolski, em nome do Grupo PPE, Hannes Swoboda, em nome do Grupo S&D, Johannes Cornelis van Baalen, em nome do Grupo ALDE, Rebecca Harms, em nome do Grupo Verts/ALE, Marek Henryk Migalski, em nome do Grupo ECR, Andreas Mölzer (Não-inscritos), Michael Gahler, Marek Siwiec, Cristian Dan Preda, Kristian Vigenin e Krzysztof Lisek.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Bogusław Sonik, Csaba Sándor Tabajdi, Kristiina Ojuland, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Dimitar Stoyanov, que responde igualmente a uma pergunta «cartão azul» Charles Tannock, Andrzej Grzyb, Csanád Szegedi e Csaba Sógor.

Intervenção de Catherine Ashton.

As propostas de resolução a apresentar nos termos do n.º 2 do artigo 110.º do Regimento serão anunciadas posteriormente.

O debate é dado por encerrado.

Votação: Próximo período de sessões.

18. Intervenções de um minuto sobre questões políticas importantes

Intervenções de um minuto, ao abrigo do artigo 150.º do Regimento, dos deputados adiante indicados, que desejam chamar a atenção do Parlamento para questões políticas importantes:

János Áder, Monika Flašíková Beňová, Niccolò Rinaldi, Catherine Grèze, Miguel Portas, Csanád Szegedi, Elena Băsescu, Csaba Sándor Tabajdi, Marisa Matias, Monika Smolková e Krišjānis Kariņš.

PRESIDÊNCIA: Isabelle DURANT

Vice-Presidente

Petru Constantin Luhan, Kinga Gál, Dominique Riquet, Antonio Masip Hidalgo, Kristian Vigenin e Charalampos Angourakis.

19. Subscrição de participações suplementares no capital do Banco Europeu de Reconstrução e Desenvolvimento ***I (debate)

Relatório sobre a proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à subscrição pela União Europeia de participações suplementares no capital do Banco Europeu de Reconstrução e Desenvolvimento (BERD), na sequência da decisão de aumento de capital do Banco [COM(2011)0034 - C7-0038/2011- 2011/0014(COD)] - Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários. Relatora: Sharon Bowles (A7-0227/2011)

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

Olle Schmidt (em substituição da relatora) apresenta o seu relatório.

Intervenção de Olli Rehn (Comissário).

Intervenções de Burkhard Balz, em nome do Grupo PPE, George Sabin Cutaş, em nome do Grupo S&D, e Ivo Strejček, em nome do Grupo ECR.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Elena Băsescu, Monika Flašíková Beňová e Jaroslav Paška.

Intervenções de Olli Rehn e Olle Schmidt.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 6.6 da Acta de 13.10.2011.*

20. Sistemas de Garantia de Seguros (breve apresentação)

Relatório sobre os Sistemas de Garantia de Seguros [2011/2010(INI)] - Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários. Relator: Peter Skinner (A7-0243/2011)

Antolín Sánchez Presedo (em substituição da relatora) faz a apresentação.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Vicky Ford, Monika Flašíková Beňová, Elena Băsescu, Seán Kelly, Jaroslav Paška e Miroslav Mikolášik.

Intervenção de Olli Rehn (Comissário).

Este ponto é dado por encerrado.

Votação: *ponto 6.2 da Acta de 13.10.2011.*

21. Aplicação do princípio da subsidiariedade após a entrada em vigor do Tratado de Lisboa (debate)

Pergunta oral (O-000230/2011) apresentada por Michael Theurer, Alexandra Thein, Silvana Koch-Mehrin e Andrew Duff, em nome do Grupo ALDE, à Comissão: Aplicação do princípio da subsidiariedade após a entrada em vigor do Tratado de Lisboa (B7-0622/2011)

Silvana Koch-Mehrin desenvolve a pergunta oral.

Maroš Šefčovič (Vice-Presidente da Comissão) responde à pergunta oral.

Intervenção de Monika Flašíková Beňová, em nome do Grupo S&D.

Intervenções, segundo o procedimento «catch the eye», de Elena Băsescu, Izaskun Bilbao Barandica, João Ferreira, Dimitar Stoyanov e Seán Kelly.

Intervenção de Maroš Šefčovič.

O debate é dado por encerrado.

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011**22. Ordem do dia da próxima sessão**

A ordem do dia da sessão de amanhã já foi fixada (documento «Ordem do dia» PE 473.261/OJJE).

23. Encerramento da sessão

A sessão é encerrada às 22h05.

Klaus Welle
Secretário-Geral

Jerzy Buzek
Presidente

Quarta-feira, 12 de outubro de 2011

LISTA DE PRESENCAS

Assinaram:

Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andriksen, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Belder, Belet, Bélier, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cercas, Čěšková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cutaş, Cymański, Frédéric Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierke, Girling, Glattfelder, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Iotova, Iovine, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klač, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Landsbergis, Lange, de Lange, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Natrass, Nedelcheva, Nevedalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Peillon, Perello Rodriguez, Pietikäinen, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Prodi, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sárbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpfli, Schroeder, Schwab, Scurria, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thecharous, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Ţicău, Toia, Tókéş, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Zver, Zwiefka